

# Einladung zur Einwohnergemeindeversammlung

Donnerstag, 28. November 2024, 19.30 Uhr  
in der Mehrzweckhalle Fuchsrain

Aktenaufgabe: 14. bis 28. November 2024



**Möhlin bewegt!**

Längsnetzwerk des  
Möhlinbach auf der  
Höhe des Aengerli,

Sanierung der  
Fischgängigkeit am  
Schlauchwehr

---

## Vorwort Gemeindeammann

---



Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger

«Gerne lade ich Sie hiermit zur bevorstehenden Wintergemeindeversammlung ein.»

In dieser wären zunächst zu behandeln die Einbürgerungen und die Verabschiedung des Budgets für das kommende Jahr. Das sind die Standardtraktanden jeder «Wintergmei» – wobei nicht Standard ist, dass diesmal das Selbstfinanzierungsziel von 5.5 Mio. Franken um 800'000 Franken verpasst wird. Der Hauptgrund liegt in einem deutlichen Anstieg des Nettoaufwandes in den Bereichen Sicherheit, Gesundheit und Soziale Sicherheit. Leider sind diese Ausgaben kaum beeinflussbar, sondern gebunden und werden vom Kanton so in Rechnung gestellt. Auch die Teuerung auf den Preisen im Sachaufwand (Verbrauch, Beschaffung, Unterhalt, Software, Lizenzen) schlagen signifikant zu Buch. – Trotz der angespannten finanziellen Lage musste auch der Stellenplan erweitert werden: Es hat sich gezeigt, dass unsere Liegenschaften, insbeson-

dere die Schulliegenschaften, mit der aktuellen Personalsituation nicht wert-erhaltend bewirtschaftet werden können. Auch die Nachfrage nach Dienstleistungen wie dem Mittagstisch oder der Nachmittagsbetreuung hat inzwischen einen Umfang angenommen, dass nun nachgelegt werden muss. – Fazit: Der Spagat zwischen den Erwartungen an die öffentliche Hand und den Mitteln zur Finanzierung dieser Erwartungen wird tendenziell grösser, nicht kleiner. Die Bewältigung dieses Spagats ist ein gesamtgesellschaftliches Problem.

Die übrigen Traktanden könnte man unter der Bezeichnung «Aufräumen und Ertüchtigen» zusammenfassen.

Zum einen geht es um zwei umfangreiche Kreditabrechnungen, nämlich diejenige für die Ertüchtigung der beiden Fuchsrainschulhäuser und die Sanierung des Möhlinbachs beim Aengerli. Insgesamt wurden hier fast 13 Mio. Franken verbaut.



---

## Vorwort Gemeindeammann

---

Zum anderen wurden zwei Reglemente revidiert, nämlich das Personalreglement und das Musikschulreglement. Grundlegende Neuerungen enthalten beide nicht; sie wurden im Wesentlichen an die veränderten Gesellschaftserwartungen und -bedingungen angepasst, auch begrifflich. Daneben wurden selbstverständlich auch Änderungen übergeordneten Rechts in diesen beiden Regelwerken nachvollzogen.

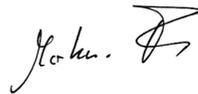
Die Unterlagen zu all diesen Geschäften können wie immer ab dem Termin der Aktenaufgabe (14.11.2024) von der Website der Gemeinde heruntergeladen werden.

Dann noch ein Wort, was an dieser Gemeindeversammlung nicht Thema sein wird, nämlich die Verwaltungsanalyse. Sie erinnern sich vielleicht, dass ich im Vorwort zur letzten Gemeindeversammlung mitgeteilt habe, dass der Gemeinderat eine solche Analyse in Auftrag gegeben hat, mit dem Ziel, eine qualifizierte Beurteilung darüber zu erhalten,

was wir als politische Behörde und als Verwaltung gut und richtig machen, aber auch darüber, was im Sinne einer Optimierung anders gemacht werden soll. Diese Analyse ist derzeit in vollem Gang; aber anders, als ich im Juni gehofft habe, können derzeit noch nicht sinnvoll irgendwelche Zwischenergebnisse kommuniziert werden.

Ich freue mich darauf, möglichst viele von Ihnen zu dieser Versammlung begrüßen zu dürfen.

Herzliche Grüsse



Markus Fäs, Gemeindeammann



---

# Traktanden

---

## Traktanden

1. Protokoll der Versammlung vom 20. Juni 2024
2. Einbürgerungen
3. Kreditabrechnung Verpflichtungskredit Umbau / Sanierung Bezirksschul- und Primarschulhaus Fuchsrain
4. Kreditabrechnung Verpflichtungskredit Längsvernetzung des Möhlinbach Aengerli / Sanierung der Fischgängigkeit am Schlauchwehr
5. Genehmigung revidiertes Personalreglement
6. Genehmigung revidiertes Musikschulreglement
7. Budget 2025
8. Verschiedenes

Die Unterlagen zur Versammlung sind ab dem Aktenauflagetermin unter [www.moehlin.ch](http://www.moehlin.ch) / Politik & Verwaltung / Gemeindeversammlungen (siehe QR-Code unten) herunterladbar und liegen im Gemeindebüro öffentlich auf.



---

## Impressum

---

Herausgeberin: Gemeinde Möhlin  
Fotos: Gemeinde Möhlin  
Druck: Sparn Druck + Verlag AG,  
Magden



# Traktandum 1

---

## Protokoll der Versammlung vom 20. Juni 2024

---

Anlässlich der Einwohnergemeindeversammlung vom 20. Juni 2024 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

### Traktanden

1. Protokoll der letzten Gemeindeversammlung
2. Einbürgerungen
3. Rechnung 2023 / Geschäftsbericht
4. Kreditabrechnung; Sanierung der Quellwasserfassung 3 am Sonnenberg
5. Batastrasse; Zusatzkredite
  - a. Strassenausbau inklusive Erneuerung Beleuchtung (LED) in der Höhe von Fr. 1'050'000.– inkl. MWST.
  - b. Teilersatz der Wasserleitung in der Höhe von Fr. 120'000.– inkl. MWST.
6. Abwasserbeseitigung; Zusatzkredit für den Feststoffrückhalt und Steinfang im Zulaufkanal ARA in der Höhe von Fr. 270'000.– inkl. MWST.
7. Verschiedenes

Das Protokoll wurde von der Finanz- und Geschäftsprüfungskommission kontrolliert und für korrekt befunden. Es kann während der Aktenaufgabe beim Gemeindebüro eingesehen oder in Kopie bezogen werden. Das Protokoll ist ausserdem während der Aktenaufgabe auf der Internetseite [www.moehlin.ch](http://www.moehlin.ch) / Politik & Verwaltung / Gemeindeversammlung abrufbar.

### Antrag

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 20. Juni 2024 sei zu genehmigen.



# Traktandum 2

---

## Einbürgerungen

---

Die Einbürgerungskommission hat die nachstehenden 7 Einbürgerungsgesuche mit insgesamt 14 Personen geprüft und durfte feststellen, dass die Bewerber/-innen über die nötigen Deutschkenntnisse und den verlangten Integrationsstand verfügen. Sie identifizieren sich mit den Regeln und Werten unserer Gesellschaft. Neben dem Einbürgerungsgespräch fand wiederum die Prüfung des Integrationsstandes mit den vom Kanton vorgeschriebenen Erhebungsinstrumenten statt. Die nachfolgenden zur Einbürgerung vorgeschlagenen Personen erzielten durchwegs positive Ergebnisse. Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung die Zusicherung des Gemeindebürgerrechts an die nachstehenden Bewerber/-innen.

### **Kein Referendum**

Die Beschlüsse über die Zusicherung des Gemeindebürgerrechts unterstehen in jedem Fall nicht dem fakultativen Referendum. Dies ergibt sich aus dem Urteil des Bundesgerichtes, wonach über Einbürgerungen nicht an der Urne entschieden werden darf.



---

# Einbürgerungen

---

## 2.1



Bewerber: **Barakat Shukri mit Kindern Barakat Stefan und Barakat Rimas**

Adresse: Efeuweg 2

Geburtsjahre: 1980, 2017 und 2022

Staatsangehörigkeit: Staatenlos

Beruf: Chauffeur

In der Schweiz seit: 2009

In Möhlin seit: 2015

## 2.2



Bewerber: **Kabas Karsten und Kabas-Priadka Alina**

Adresse: Ehemann: Orchideenweg 16  
Ehefrau: Lindenstrasse 4

Geburtsjahre: 1979 und 1987

Staatsangehörigkeit: Ehemann: Deutschland  
Ehefrau: Ukraine

Beruf: Ehemann: Bereichsleiter Finanzen  
Ehefrau: Chefrevisorin

In der Schweiz seit: 2009

In Möhlin: 2009



---

## Einbürgerungen

---

### 2.3



**Bewerber:** **Pavic Valentin und Pavic-Jazvic Rebeka**  
**Adresse:** Hauptstrasse 127a  
**Geburtsjahre:** 1992 und 1995  
**Staatsangehörigkeit:** Kroatien  
**Beruf:** Ehemann: Elektroinstallateur  
Ehefrau: Sachbearbeiterin Administration  
**In der Schweiz seit:** Geburt  
**In Möhlin seit:** Ehemann: Geburt / Ehefrau: 2019

### 2.4



**Bewerber:** **Rama Francisco Javier**  
**Adresse:** Salzstrasse 44  
**Geburtsjahr:** 1971  
**Staatsangehörigkeit:** Spanien  
**Beruf:** Polier  
**In der Schweiz seit:** 1992  
**In Möhlin seit:** 2007

---

# Einbürgerungen

---

## 2.5



**Bewerber:** **Saridas Tahir und Saridas-Sarica  
Fatma mit Kindern Saridas  
Mehmet Zinar und Saridas  
Asmin Elif**

**Adresse:** Stichweg 3

**Geburtsjahre:** 1980, 1990, 2014 und 2018

**Staatsangehörigkeit:** Ehemann: Türkei  
Ehefrau: Deutschland

**Beruf:** Ehemann: Geschäftsführer  
Ehefrau: Beraterin  
Kundendienst

**In der Schweiz seit:** 2010

**In Möhlin seit:** 2020

## 2.6



**Bewerber:** **Simoni Ruben**

**Adresse:** Bahnhofstrasse 95a

**Geburtsjahr:** 1972

**Staatsangehörigkeit:** Italien

**Beruf:** Maler

**In der Schweiz seit:** Geburt

**In Möhlin seit:** 2014



---

# Einbürgerungen

---

## 2.7



Bewerber:	<b>Weissbrich Christian</b> <b>Manfred Franz</b>
Adresse:	Schulstrasse 26
Geburtsjahr:	1978
Staatsangehörigkeit:	Deutschland
Beruf:	Dipl. Betriebswirt
In der Schweiz seit:	2010
In Möhlin seit:	2010

### Antrag

Allen vorstehenden Bürgerrechtsbewerber/-innen sei das Gemeindebürgerrecht der Gemeinde Möhlin zuzusichern.



# Traktandum 3

---

## Kreditabrechnung Verpflichtungskredit Umbau / Sanierung Bezirksschul- und Primarschulhaus Fuchsrain

---

Die Kreditvorlage wurde an der Gemeindeversammlung vom 3. September 2020 bewilligt.

Total Bruttoanlagekosten	Fr.	12'100'502.15
Einnahmen (keine)	Fr.	0.00
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>Fr.</b>	<b>12'100'502.15</b>
Verpflichtungskredit	Fr.	11'800'000.00
<b>Kreditüberschreitung</b>	<b>Fr.</b>	<b>300'502.15</b>

### **Begründungen für die Mehrkosten**

Die Mehrkosten entstanden durch Systemänderungen im Bau und den Erweiterungen des Leistungspaketes. Während den Ausführungsarbeiten wurde festgestellt, dass der Aussenputz beim Primarschulhaus Fuchsrain erneuert werden muss. Dieser Posten bildet somit den Hauptbestandteil der Kostenüberschreitung. Weitere Mehrausgaben sind entstanden für Schuleinrichtungen, zusätzliche Schreinerarbeiten, einem zusätzlichen Treppenlift sowie für die Erweiterung der Betreuungsangebote (Mittagstisch und Nachmittagsbetreuung).

### **Antrag**

Die Kreditabrechnung Umbau / Sanierung Bezirksschul- und Primarschulhaus Fuchsrain sei zu genehmigen.

# Traktandum 4

---

## Kreditabrechnung Verpflichtungskredit Längsvernetzung des Möhlinbach Aengerli / Sanierung der Fischgängigkeit am Schlauchwehr

---

Die Kreditvorlage wurde an der Gemeindeversammlung vom 24. Juni 2021 bewilligt.

Total Bruttoanlagekosten	Fr.	943'761.75
Verpflichtungskredit	Fr.	930'000.00
<b>Kreditüberschreitung</b>	<b>Fr.</b>	<b>13'761.75</b>
Erhaltene Beiträge (Bund)	Fr.	943'761.75
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>Fr.</b>	<b>0.00</b>

### Begründungen für die Mehrkosten

Die Kreditüberschreitung setzt sich aus zusätzlichen Honorarkosten für die Studie zur Variantenprüfung möglicher Einspeisungen des Mühlkanals zusammen. Ausserdem wurde bei der Bauausführung eine Ansammlung des Knöterichs (invasiver Neophyt) festgestellt, welcher teuer entsorgt werden musste. Die gesamten Projektkosten wurden vom Bund bezahlt.

### Antrag

Die Kreditabrechnung Längsvernetzung des Möhlinbach Aengerli /  
Sanierung der Fischgängigkeit am Schlauchwehr sei zu genehmigen.



# Traktandum 5

---

## Genehmigung revidiertes Personalreglement

---

### 1. Ausgangslage

Das heute gültige Personalreglement wurde von der Einwohnergemeindeversammlung am 29. November 2012 genehmigt. Im Jahr 2016 erfolgte eine Anpassung bezüglich des automatischen Lohnstufenanstieges und im Jahr 2020 eine redaktionelle Anpassung aufgrund des verlängerten Vaterschaftsurlaubes (Umsetzung übergeordneten Rechts).

Daneben wurden etliche kleinere Anpassungen an übergeordnetes Recht zwar vollzogen, aber im Reglement nicht nachgeführt. Daher hat der Gemeinderat als einer der Ziele für die Legislatur 22/25 definiert, das Personalreglement zu überarbeiten. In der Gemeinderatssitzung vom 17. April 2023 hat er zu diesem Zweck eine Arbeitsgruppe eingesetzt. Diese besteht aus vier Mitarbeitenden und dem Gemeindeammann. Neben der Nachvollziehung übergeordneten Rechts sollte sie die teilweise veränderten Anstellungsverhältnisse und Begrifflichkeiten berücksichtigen.

Der Gemeinderat hat beim Personal eine breit angelegte Vernehmlassung durchgeführt und die Ergebnisse daraus, soweit möglich und sinnvoll, in die laufende Revision miteinbezogen.

### 2. Wesentliche Neuerungen

Neben dem erwähnten Nachvollzug übergeordneten Rechts und geschlechtergerechten Formulierungen wurden insbesondere personalrechtliche Bestimmungen aktualisiert. Dass der Gemeindeammann als Personalchef seit dem 1. Januar 2020 von einer Personaldienstleiterin unterstützt wird, musste im Reglement seinen Niederschlag finden. Zudem hat der Gemeinderat entschieden, dass künftig alle Mitarbeitenden mindestens 25 Ferientage pro Jahr erhalten sollen; bis jetzt gilt für Mitarbeitende vom 21. bis zum 30. Altersjahr: 23 Tage. Auch wurde der Urlaub des anderen Elternteils auf 15 Arbeitstage erhöht.

---

# Genehmigung revidiertes Personalreglement

---

Das revidierte Personalreglement und die Synopse (der Vergleich zwischen dem alten und dem neuen Reglement) können unter [www.moehlin.ch](http://www.moehlin.ch) eingesehen und heruntergeladen werden.

### **3. Inkrafttreten**

Das revidierte Personalreglement soll auf den 1. Januar 2025 in Kraft treten. Der Gemeinderat ist überzeugt, dass mit dem revidierten Personalreglement ein wichtiges Legislaturziel erfüllt worden ist, indem wieder zeitgerechte und ausgewogene Anstellungsbedingungen geschaffen worden sind und die aktuelle Rechtsprechung abgebildet wird.

## **Antrag**

Das revidierte Personalreglement sei zu genehmigen.



# Traktandum 6

---

## Genehmigung revidiertes Musikschulreglement

---

### 1. Ausgangslage

Das heute gültige Musikschulreglement wurde von der Einwohnergemeindeversammlung am 21. Juni 2007 genehmigt und seither nicht angepasst. Da sich in der Zwischenzeit doch einiges geändert hat, haben sich zuerst die Musikschulkommission und dann der Gemeinderat mit diesem Regelwerk auseinandergesetzt. Das Ergebnis dieser Auseinandersetzung liegt hiermit vor.

### 2. Wesentliche Neuerungen

Zum einen musste auch hier, wie im Personalreglement, übergeordnetes Recht nachvollzogen werden, insbesondere der Volksentscheid, die Schulpflege per 1.1.2022 abzuschaffen und die Musikschule direkt dem Gemeinderat zu unterstellen. Dann gab es praxisbezogene Modifikationen (z.B. die Regelung, dass die Musikschulleitung selber über die Ausnahme von Musikschüler:innen entscheiden kann und nicht über die Musikschulkommission gehen muss) und Präzisierungen (z.B. betreffs der Zusammensetzung der Musikschulkommission). Bei dieser Gelegenheit wurde auch hier die Begrifflichkeit modernisiert; z.B. wurden geschlechtergerechte Formulierungen verwendet.

Das revidierte Musikschulreglement und die Synopse (der Vergleich zwischen dem alten und dem neuen Reglement) können unter [www.moehlin.ch](http://www.moehlin.ch) eingesehen und heruntergeladen werden.

### 3. Inkrafttreten

Das revidierte Musikschulreglement soll auf den 1. Januar 2025 in Kraft treten.

## Antrag

Das revidierte Musikschulreglement sei zu genehmigen.



# Traktandum 7

---

## Budget 2025

---

Die Vorgaben für das Budget 2025 leiten sich aus dem Finanzleitbild sowie den Budgetrichtlinien 2025 ab. Der Zielwert der Selbstfinanzierung von Fr. 5.5 Mio. ist mit Fr. 4.7 Mio. nicht erreicht worden. Das vorliegende Budget 2025 ist mit einem Steuerfuss von 112% gerechnet. Der Steuerfuss wurde mit dem Budget 2024 um 3% gesenkt und entspricht dem 3%-Steuerfussabtausch Kanton/Gemeinde aus dem Jahr 2018.

Der betriebliche Aufwand beträgt Fr. 45.3 Mio. und liegt rund Fr. 1.1 Mio. oder 2.5% über dem Vorjahresbudget. Der betriebliche Ertrag liegt mit Fr. 45.4 Mio. rund Fr. 0.1 Mio. über dem Vorjahresbudget. Das Gesamtergebnis der Erfolgsrechnung nach Abschreibungen beträgt Fr. 0.3 Mio. Die Selbstfinanzierung (Abschreibungen plus Ertragsüberschuss) beträgt Fr. 4.7 Mio.

Den Investitionsausgaben von Fr. 4.6 Mio. stehen Investitionseinnahmen von Fr. 5'000 gegenüber. Der Finanzierungsüberschuss (Schuldenabbau) beträgt Fr. 41'000. Der Nettoverwaltungsaufwand ist mit Fr. 33.2 Mio. rund Fr. 2.5 Mio. über dem Wert des Vorjahresbudgets.

Die Erfolgs- und Finanzierungsergebnisse in den Spezialfinanzierungen Wasserwerk und Abwasserbeseitigung fallen unterschiedlich aus. Das Wasserwerk zeigt ein positives Ergebnis von Fr. 8'500 in der Erfolgsrechnung. Bei Nettoinvestitionen von Fr. 1.2 Mio. und einer Selbstfinanzierung von Fr. 0.2 Mio. sinkt das vorhandene Guthaben um Fr. 1 Mio. Die Reserven der Wasserkasse (Fr. 1 Mio.) wären somit abgebaut.

Die Abwasserbeseitigung zeigt ein positives Ergebnis von Fr. 225'300 in der Erfolgsrechnung. Bei Nettoinvestitionen von minus Fr. 0.4 Mio. und einer Selbstfinanzierung von Fr. 0.5 Mio. steigt das Guthaben um Fr. 40'000 auf voraussichtlich Fr. 9.65 Mio. an.

«Nachfolgend sind die Ergebnisse in der Form der Erfolgs- und Finanzierungsausweise ersichtlich.»

## Budget 2025

### Einwohnergemeinde ohne Spezialfinanzierungen

Erfolgsrechnung		Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
Betrieblicher Aufwand	Fr.	45'265'200	44'161'900	43'263'900
Betrieblicher Ertrag	Fr.	45'397'500	45'294'100	46'915'600
<b>Ergebnis aus betriebl. Tätigkeit</b>	<b>Fr.</b>	<b>132'300</b>	<b>1'132'200</b>	<b>3'651'700</b>
Ergebnis aus Finanzierung	Fr.	199'900	188'400	191'600
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>Fr.</b>	<b>332'200</b>	<b>1'320'600</b>	<b>3'843'200</b>
Ausserordentliches Ergebnis	Fr.	0	0	0
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>Fr.</b>	<b>332'200</b>	<b>1'320'600</b>	<b>3'843'200</b>

Investitionsrechnung		Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
Investitionsausgaben	Fr.	4'645'000	3'740'000	6'482'300
Investitionseinnahmen	Fr.	5'000	5'000	987'900
Ergebnis Investitionsrechnung	Fr.	-4'640'000	-3'735'000	-5'494'400
<b>Selbstfinanzierung</b>	<b>Fr.</b>	<b>4'681'400</b>	<b>5'625'700</b>	<b>7'807'800</b>
Finanzierungsergebnis	Fr.	41'400	1'890'700	2'313'400

## Wasserwerk

Erfolgsrechnung		Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
Betrieblicher Aufwand	Fr.	1'529'500	1'559'500	1'594'300
Betrieblicher Ertrag	Fr.	1'522'000	1'519'000	1'562'400
<b>Ergebnis aus betriebl. Tätigkeit</b>	<b>Fr.</b>	<b>-7'500</b>	<b>-40'500</b>	<b>-31'900</b>
Ergebnis aus Finanzierung	Fr.	16'000	9'200	13'300
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>Fr.</b>	<b>8'500</b>	<b>-31'300</b>	<b>-18'600</b>
Ausserordentliches Ergebnis	Fr.	0	0	0
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>Fr.</b>	<b>8'500</b>	<b>-31'300</b>	<b>-18'600</b>

Investitionsrechnung		Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
Investitionsausgaben	Fr.	1'260'000	490'000	370'000
Investitionseinnahmen	Fr.	75'000	150'000	0
Ergebnis Investitionsrechnung	Fr.	-1'185'000	-340'000	-370'000
<b>Selbstfinanzierung</b>	<b>Fr.</b>	<b>190'500</b>	<b>143'500</b>	<b>162'700</b>
Finanzierungsergebnis	Fr.	-994'500	-196'500	-207'200



## Budget 2025

### Abwasserbeseitigung

Erfolgsrechnung		Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
Betrieblicher Aufwand	Fr.	2'013'800	1'988'900	2'076'600
Betrieblicher Ertrag	Fr.	2'214'100	2'182'500	2'226'700
<b>Ergebnis aus betriebl. Tätigkeit</b>	<b>Fr.</b>	<b>200'300</b>	<b>193'600</b>	<b>150'100</b>
Ergebnis aus Finanzierung	Fr.	25'000	3'500	42'000
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>Fr.</b>	<b>225'300</b>	<b>197'100</b>	<b>192'000</b>
Ausserordentliches Ergebnis	Fr.	0	0	0
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung Fr.</b>		<b>225'300</b>	<b>197'100</b>	<b>192'000</b>

Investitionsrechnung				
Investitionsausgaben	Fr.	940'000	480'000	262'200
Investitionseinnahmen	Fr.	500'000	500'000	551'700
Ergebnis Investitionsrechnung	Fr.	-440'000	20'000	289'400
<b>Selbstfinanzierung</b>	<b>Fr.</b>	<b>479'500</b>	<b>457'100</b>	<b>460'600</b>
Finanzierungsergebnis	Fr.	39'500	477'100	750'000

### Einwohnergemeinde inkl. Spezialfinanzierungen

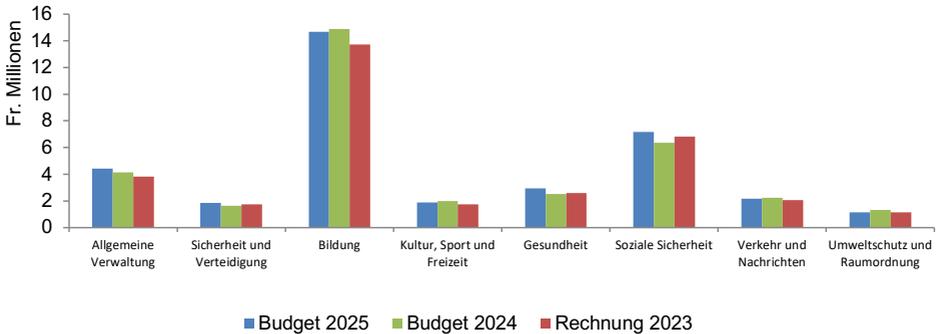
Erfolgsrechnung		Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
Betrieblicher Aufwand	Fr.	48'808'500	47'710'300	46'934'800
Betrieblicher Ertrag	Fr.	49'133'600	48'995'600	50'704'700
<b>Ergebnis aus betriebl. Tätigkeit</b>	<b>Fr.</b>	<b>325'100</b>	<b>1'285'300</b>	<b>3'769'900</b>
Ergebnis aus Finanzierung	Fr.	240'900	201'100	246'800
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>Fr.</b>	<b>566'000</b>	<b>1'486'400</b>	<b>4'016'700</b>
Ausserordentliches Ergebnis	Fr.	0	0	0
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung Fr.</b>		<b>566'000</b>	<b>1'486'400</b>	<b>4'016'700</b>

Investitionsrechnung				
Investitionsausgaben	Fr.	6'845'000	4'710'000	7'114'400
Investitionseinnahmen	Fr.	580'000	655'000	1'539'500
Ergebnis Investitionsrechnung	Fr.	-6'262'000	-4'055'000	-5'574'900
<b>Selbstfinanzierung</b>	<b>Fr.</b>	<b>5'351'400</b>	<b>6'226'300</b>	<b>8'431'100</b>
Finanzierungsergebnis	Fr.	-913'600	2'171'300	2'856'200



## Entwicklung Nettoaufwand Erfolgsrechnung nach Funktionen; Vergleich Budget 2025 zu Budget 2024 und Rechnung 2023 in Franken

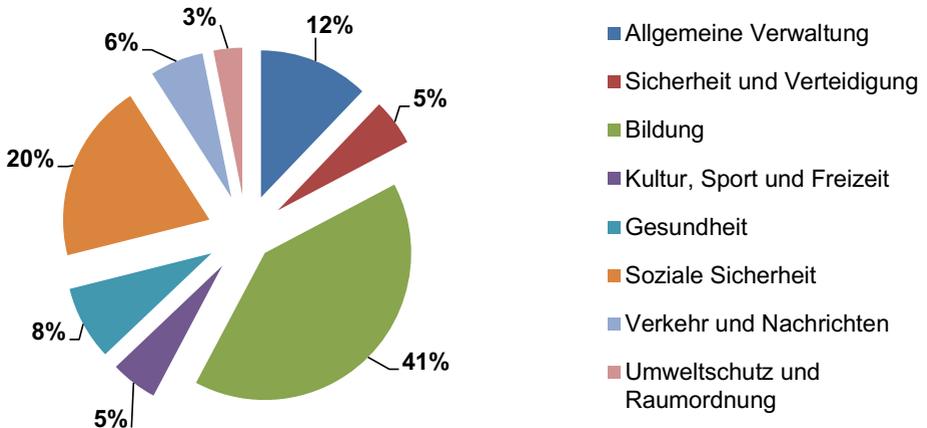


Im mittel- bis langfristigen Bereich (seit Jahr 2018) steigt der Nettoaufwand im Durchschnitt um 2.3% pro Jahr. Dies übersteigt das Ziel des Gemeinderates, welches pro Jahr ein Wachstum von maximal 1% nicht übersteigen sollte. Der Gemeinderat ist immer bestrebt, das Wachstum des Nettoaufwandes zu begrenzen oder zu reduzieren. Aufgrund der steigenden Ausgaben im Bereich Gesundheit und Soziales pendelt sich der Nettoaufwand nicht auf der gewünschten Steigerungsrate ein.

Der Nettoaufwand im Budget 2025 beträgt voraussichtlich Fr. 33.2 Mio. Im Vergleich zum Budget 2024 (Fr. 30.7 Mio.) bedeutet dies eine Steigerung von Fr. 2.5 Mio. oder 8%. Im Vergleich zur Rechnung 2023 steigt der Nettoaufwand um rund 12% oder Fr. 3.6 Mio. an. Der Hauptgrund für den markanten Anstieg des Nettoaufwandes sind wiederum die gebundenen Ausgaben (Transferaufwand) in den Bereichen Sicherheit, Gesundheit, Soziale Sicherheit sowie die Teuerung auf den Preisen im Sachaufwand (Verbrauch, Beschaffung, Unterhalt, Software, Lizenzen). Auch die übrigen Kostenarten (Personalaufwand, Abschreibungen) steigen im Budget 2025 weiter an.

# Budget 2025

## Verteilung Nettoaufwand der Erfolgsrechnung in % der Gesamtausgaben nach Funktionen im Budget 2024



## Fiskalertrag

Der **Fiskalertrag** ist mit Fr. 35.5 Mio. budgetiert, was gegenüber dem Budget 2024 eine Zunahme von lediglich Fr. 0.3 Mio. bedeutet. Er setzt sich wie folgt zusammen:

in Mio. Fr.	Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
Einkommenssteuern Rechnungsjahr	26.1	26.1	25.0
Einkommenssteuern Vorjahre	2.2	2.0	2.7
Vermögenssteuern Rechnungsjahr	2.1	2.0	2.3
Vermögenssteuern Vorjahre	0.2	0.2	0.2
Quellensteuern	2.1	2.0	2.1
Gewinn- und Kapitalsteuern jur. Personen	2.1	2.0	3.1
Sondersteuern	0.8	0.9	0.8
<b>Total</b>	<b>35.6</b>	<b>35.2</b>	<b>36.2</b>

➤ Rundungsabweichungen möglich



---

# Budget 2025

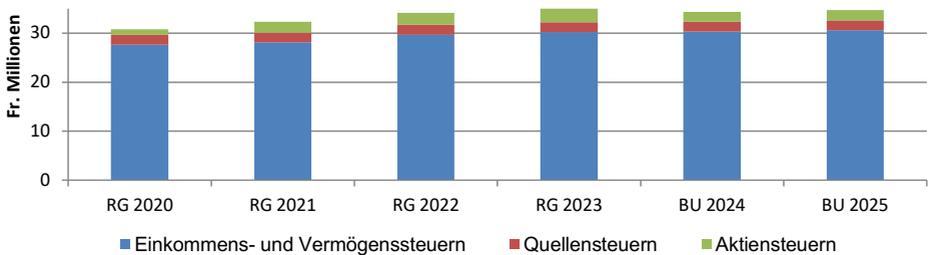
---

Die Budgets 2025 und 2024 wurden mit einem Steuerfuss von 112% erstellt. Der Rechnungsabschluss 2023 basiert auf einem Steuerfuss von 115%. Diese drei Prozen-te bedeuten rund Fr. 750'000 an Mindereinnahmen, welche mit dem normalen Wachstum der Steuerkraft nicht kurzfristig kompensiert werden können. Die budgetierten Steuereinnahmen 2024 sind eher zu hoch angesetzt. Dies zeigt die Entwicklung der Steuererträge zum Zeitpunkt der Budgetierung Ende August 2024.

Die kantonale Steuergesetzrevision (Steuersenkungen) bei den natürlichen und den juristischen Personen ist seit dem Jahr 2022 in Kraft und wird weiterhin Spuren im Wachstum des Steuerertrages hinterlassen. Der Gemeinderat rechnet jedoch damit, dass das Steuerbudget 2024 der Gemeinde bei den natürlichen und den juristischen Personen insgesamt erreicht wird.

## Entwicklung Steuerertrag 2020 bis 2025 in Franken (ab 2024 mit Steuerfuss 112%)

(RG = Rechnung; BU = Budget)

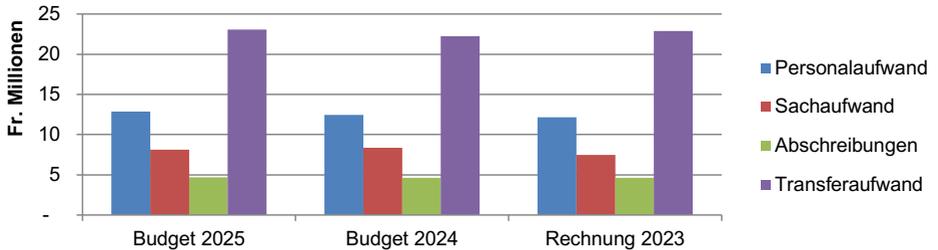


---

# Budget 2025

---

## Vergleich der wichtigsten Kostenarten im Budget 2025 im Vergleich zu Budget 2024 und Rechnung 2023 (Zusammenzug inkl. Spezialfinanzierungen Wasser und Abwasser)



Der Sachaufwand im Budget 2025 ist gegenüber dem Vorjahresbudget 2024 rund Fr. 0.2 Mio. tiefer. Im Vergleich zur Rechnung 2023 beträgt die Aufwandssteigerung Fr. 0.6 Mio. Die Preise für Energie und Verbrauchsmaterial haben sich wieder stabilisiert und tendenziell etwas tiefer.

Der Personalaufwand steigt gegenüber dem Vorjahresbudget um 3.2% oder Fr. 0.4 Mio. an. Gründe dafür sind die Erweiterung des Stellenplanes (Mittagstisch, Schulanlagen, Liegenschaften) sowie der Lohnstufenanstieg des Personals (Fr. 85'000). Aufgrund der Entwicklung der Teuerung ist im Budget 2025 zusätzlich ein Betrag von Fr. 80'000 oder 1% für Lohnanpassungen eingestellt.

Wie bereits in den Vorjahren sind wiederum markante Kostensteigerungen bei den gebundenen Ausgaben (Transferaufwand) in den Bereichen Soziale Sicherheit (Fr. 0.8 Mio.) und Gesundheit (Fr. 0.4 Mio.). Insbesondere die Ausgaben für die Sozialhilfe (plus Fr. 0.8 Mio.) sowie die Restkosten für stationären und ambulanten Pflegeverhältnissen (Fr. 0.4 Mio.) erfahren eine markante Kostensteigerung gegenüber dem Budget 2024.

---

# Budget 2025

---

## Finanzausgleich

Die Beiträge (Einnahmen) aus dem Finanzausgleich sinken von Fr. 1.2 Mio. auf Fr. 1.1 Mio. Die Gemeinde Möhlin erhält für den Steuerkraftausgleich Fr. 0.45 Mio., für den Bildungslastenausgleich Fr. 0.16 und für den Soziallastenausgleich Fr. 0.24 Mio. Der Feinausgleich beträgt Fr. 0.3 Mio.

## Investitionsrechnung

Für das Jahr 2025 sind folgende Investitionen (brutto) vorgesehen:

<b>Steuerhaushalt</b>	
Software Ablösung GEVER Lösung	Fr. 110'000.–
Schulbauten Substanzerhalt	Fr. 250'000.–
Schulbetrieb Ersatz Hardware	Fr. 140'000.–
Sportanlage Steinli Sanierung Rasenfelder	Fr. 225'000.–
Gemeindestrassen – diverse Sanierungen und Werterhalt	Fr. 500'000.–
Modernisierung Strassenbeleuchtung mit LED Leuchtmittel	Fr. 110'000.–
Batastrasse Sanierung	Fr. 2'200'000.–
Bushaltestellen Umbau behindertengerecht	Fr. 1'000'000.–
<b>Wasserwerk</b>	
Wasserleitung Batastrasse	Fr. 340'000.–
Ringschluss Schwimmbad	Fr. 170'000.–
Stufenpumpwerk Möhlin Rheinfeldern	Fr. 150'000.–
Pumpenersatz Station Hölzli 2	Fr. 400'000.–
Ersatz Trafostation Hölzli 1+2	Fr. 200'000.–
<b>Abwasserbeseitigung</b>	
Feststoffrückhalt und Steinfang Zulaufkanal ARA	Fr. 580'000.–
Aufhebung und Entwässerung Mühlkanal	Fr. 110'000.–
Kommunaler Verbands GEP	Fr. 250'000.–



---

# Budget 2025

---

## Aufgaben- und Finanzplanung 2025 bis 2029

Die Aufgaben- und Finanzplanung ist ein **Planungs- und Führungsinstrument** der Exekutive und **Informationsmittel** für die Stimmbürger/-innen. Die Aufgaben- und Finanzplanung ist für mindestens vier Jahre zu erstellen und jährlich zu aktualisieren, vorzugsweise in der Budgetphase. Sie ist öffentlich zugänglich (§ 86a GG), jedoch nicht durch die Legislative zu genehmigen.

<b>Aufgaben- und Finanzplan</b> (Angaben in Fr. 1000')	<b>2025</b>	<b>2026</b>	<b>2027</b>	<b>2028</b>	<b>2029</b>
<b>Gesamtergebnis</b>	332	496	562	727	271
<b>Nettoinvestitionen</b>	4'645	5'440	6'020	7'300	7'700
<b>Selbstfinanzierung</b>	4'680	4'981	5'156	5'228	5'183
<b>Finanzierungsergebnis</b>	35	-459	-864	-2'072	-2'517
<b>Nettovermögen</b>	7'810	7'338	6'461	4'376	1'846
<b>Bestand langfristige Kredite</b>	15'000	13'000	14'000	15'000	17'500
<b>Steuerfuss in %</b>	112	112	112	112	112

Der aktualisierte Aufgaben- und Finanzplan ist aufgrund der Budgetzahlen 2025 sowie den vorliegenden Prognosen und Annahmen für das Rechnungsjahr 2024 erstellt worden. Die Nettoinvestitionen für die Zeitperiode 2025 bis 2029 betragen rund Fr. 31 Mio. oder durchschnittlich Fr. 6.2 Mio. pro Jahr.



---

## Budget 2025

---

Gemäss dem Aufgaben- und Finanzplan sinkt das Nettovermögen aufgrund der Investitionen bis Ende Jahr 2029 auf Fr. 1.8 Mio. Im Finanzplan eingerechnet ist der Verkauf der Baulandparzellen Leigrube in den Jahren 2024 und 2025 im Betrag von insgesamt Fr. 8 Mio. sowie die Einnahmen aus den Baurechtszinsen der Baurechtsparzellen. Das Haushaltsgleichgewicht ist mit dem aktuellen Aufgaben- und Finanzplan nachgewiesen.

Die detaillierten Zahlen zum Budget 2025 können während der Aktenaufgabe bei der Gemeindeverwaltung oder auf der Webseite [www.moehlin.ch](http://www.moehlin.ch) eingesehen werden.

### Antrag

Das Budget 2025 mit einem Steuerfuss von 112% sei zu genehmigen.



# Traktandum 8

---

Verschiedenes

---



## BESTELLTALON



- Protokoll der Gemeindeversammlung  
vom 20. Juni 2024

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ und Ort \_\_\_\_\_

Einsenden an das Gemeindebüro, 4313 Möhlin  
oder direkt am Schalter des Gemeindebüros  
Möhlin abgeben. Unterlagen können auch von  
unserer Webseite [www.moehlin.ch](http://www.moehlin.ch) herunter-  
geladen werden.

Bitte  
frankieren

Gemeindebüro Möhlin  
Postfach 128  
4313 Möhlin

**P.P.**  
4313 Möhlin  
Post CH AG



---

## Stimmrechtsausweis

---

für die Teilnahme an der Einwohnergemeinde-  
versammlung vom Donnerstag, 28. November 2024,  
19.30 Uhr, in der Mehrzweckhalle Fuchsrain.



**Gemeinde Möhlin**

Hauptstrasse 36 | Postfach 128 | CH-4313 Möhlin

Telefon +41 (0)61 855 33 33

[gemeinde@moehlin.ch](mailto:gemeinde@moehlin.ch) | [www.moehlin.ch](http://www.moehlin.ch)